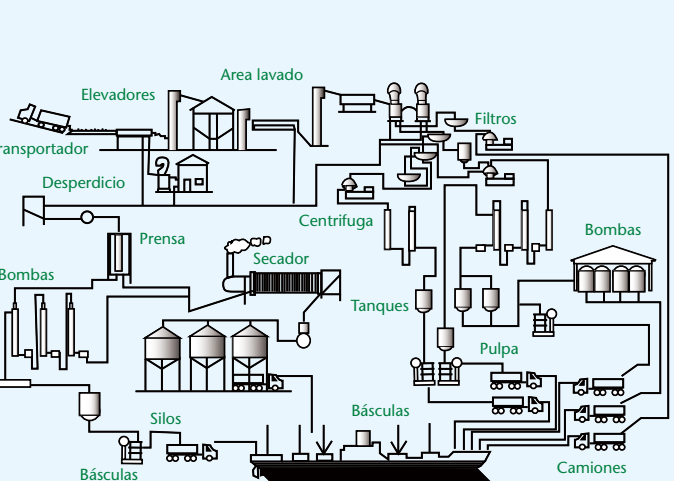


## DIAGRAMA DE FLUJO TÍPICO DE UNA PLANTA PROCESADORA DE CÍTRICOS

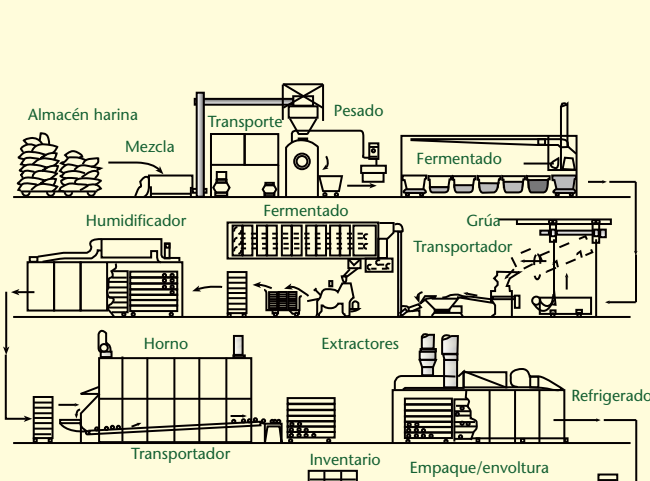
(Por favor, póngase en contacto con Magna Industrial para obtener información sobre cualquier solución Omega que no aparezca a continuación)

UBICACIÓN	EQUIPO DE APLICACIÓN	PRODUCTO OMEGA	VENTAJA COMPETITIVA
Dentro de una planta procesadora de bebidas	Cojinetes Rodamientos, guías y juntas del equipamiento de limpieza/enjuague, relleno, sellado de latas lubricados con grasa	○ 58 ○ 78	Grasa Universal que soporta lavado por agua y vapor Grasa alimenticia con excelentes características EP/AW, estabilidad mecánica y resistente a la oxidación, el agua rociada y de lavado
Sistema de línea de Aire	Herramientas neumáticas y Líneas de aire	○ 609	Lubricante grado alimenticio que no se oxida ni crea espuma. Sin corrosión ni bloqueo.
Refrigeradores	Compresores	○ 615	Aceites sintéticos con una sobresaliente fluidez a bajas temperaturas
Sistema hidráulico	Hidráulicos	○ 580 O 615 ○ 917	Un fluido superior que también es biodegradable Para fugas sin aditivos dañinos
Elevadores	Engranajes y poleas	○ 646	No contiene ingredientes peligrosos y se mantiene tenazmente en el lugar de aplicación. Brinda una excelente protección contra la oxidación.
Bombas centrífugas	Pernos y tuercas	○ 99FG	Lubricante multiuso antiatascos para cadenas de montaje, apto para uso alimentario y con excelente resistencia al lavado, el óxido, los ácidos y la corrosión.
Silos, Basculas, Prensas	Áreas superficiales Clavos y conexiones	○ 638	Completamente seguro en contacto incidental con alimentos. Para lubricación general de mantenimiento, protege contra herrumbre y corrosión protección y lubricidad
Camiones	Engranajes cerrados Aceite de motor	○ 690 ○ 917	Aceite de engranajes de presión extrema, soporta carga e impacto Para fugas con el equipo en operación

## PLANTA PROCESADORA DE CÍTRICOS



## PANADERÍA MODERNA



## DIAGRAMA DE FLUJO TÍPICO DE UNA PANADERÍA MODERNA

(Por favor, póngase en contacto con Magna Industrial para obtener información sobre soluciones Omega para otros tipos de plantas de alimentos como lácteos, frutas y verduras, etc.)

UBICACIÓN	EQUIPO DE APLICACIÓN	PRODUCTO OMEGA	VENTAJA COMPETITIVA
Dentro de la fábrica de pan	Rodamientos, guías y juntas de equipos de comida a menos de 150 °C lubricados con grasa	○ 58 ○ 78	Grasa No tóxica que no mancha para cojinetes planos y anti-fricción de maquinaria de alimentos. Tiene excelente resistencia al agua, propiedades de carga y larga vida. Grasa alimenticia con excelentes características EP/AW, estabilidad mecánica y resistente a la oxidación, el agua rociada y de lavado
Cajas de engranes	Lubricación de engranes cerrados	○ 585	No contiene elementos dañinos y permanece tenazmente en su lugar. Provee excelente resistencia a la oxidación.
Transportadores	Zona de enriamiento	○ 58	Grasa Universal que soporta lavado por agua y vapor
Áreas generales	Juntas, palancas, cadenas y otras partes móviles	○ 638	Aceite multipropósito altamente refinado con características antidesgaste y excelente protección contra corrosión
Hornos	Goznes externos del horno Rodamientos de cintas de hornos Cadenas para hornos transportadores	○ 33 ○ 26 ○ 641	Una grasa para soportar temperaturas de hasta 315°C Grasa sintética (PFPE) apta para uso alimentario con destacada resistencia a los productos químicos corrosivos y excelente estabilidad térmica y de oxidación. Aceite sintético de calidad alimentaria que se agarra con tenacidad a las piezas aplicadas expuestas a elevadas temperaturas de funcionamiento de hasta 280°C.
Sistema neumático	Herramientas neumáticas y líneas de aire, Compresores de aire	○ 609 ○ 615	Lubricante grado alimenticio que no se oxida ni crea espuma. Da excelente protección contra corrosión y buena compatibilidad con materiales de retenes. Aceite sintético formulado con aditivos especiales para compresores
Refrigeradores	Compresores de refrigeración	○ 615	Aceite sintético con una sobresaliente fluidez a bajas temperaturas
Empacadora	Pernos, juntas del transportador levantadores, etc. Eje del levantador en vacío	○ 99FG ○ 58	Lubricante multiuso antiatascos para cadenas de montaje, apto para uso alimentario y con excelente resistencia al lavado, el óxido, los ácidos y la corrosión. Grasa Universal excelente para la industria alimenticia y cosmética
Montacargas	Cajas de engranes	○ 690 ○ 917	Es un lubricante de presión extrema que soporta vibración Lubrica, protege y prolonga la vida de todo tipo de sellos
Camiones de reparto	Cajas de engranes	○ 690 ○ 917	Siempre permanece en posición en cualquier metal Para fugas sin aditivos dañinos
Sistema de escape	Juntas, pernos y tuercas	○ 99	No es tóxico y puede usarse en espacios confinados



En ITW PP & F Korea Limited tenemos total compromiso con el enfoque proactivo orientado a la seguridad, salud, medio ambiente y la mejora de productos. Nuestro compromiso queda bien reflejado en:

- Nuestra continua Investigación y nuestros Desarrollos
- Nuestros entrenamientos dentro y fuera de nuestras instalaciones
- Nuestro amplio rango de Productos de Calidad
- Nuestros muchos clientes de repetición de largo plazo.



13th floor, Unit B,  
PAX Tower, 609 Eonju-ro,  
Gangnam-gu, Seoul,  
Korea 06108  
email: enquirygroup@magnagroup.com

## Sobre ITW

ITW (NYSE:ITW) es un líder de fabricación multi-industrial Fortune 200. La empresa, líder de siete segmentos de industria, aprovecha el Modelo único de Negocios ITW para conducirle a un crecimiento sólido con los mejores márgenes y beneficios en mercados donde se requiere alta innovación en soluciones enfocadas al cliente. ITW cuenta con casi 50,000 colaboradores comprometidos en operaciones alrededor del mundo, lo que desarrolla en la empresa una cultura empresarial descentralizada única. Para conocer más sobre la empresa y el Modelo de Negocios ITW, visite la web [www.itw.com](http://www.itw.com).

Con el objetivo de ofrecer el mejor servicio en cada segmento del mercado, ITW PP & F Korea Limited gestiona las siguientes secciones, especialmente reconocidas por usuarios y clientes:



### OMEGA Lubricantes Finales

Especializados en soluciones de lubricación-grasas, aceites y aditivos



### MAGNA – Aleaciones de Soldadura

Especializados en consumibles para mantenimiento de soldadura por arco y a gas



### Productos Químicos Industriales CORIUM

Especializados en productos químicos y adhesivos comerciales e industriales



### Lubricantes ZETALUBE

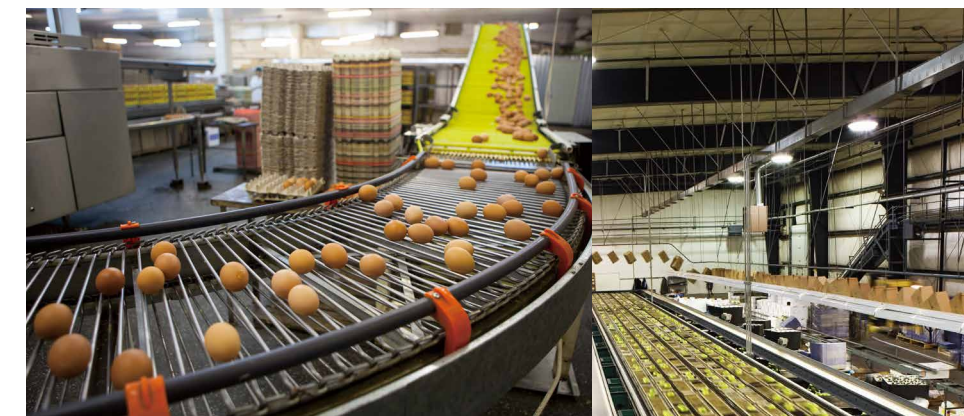
Una nueva dimensión de lubricidad evolucionada desde la experiencia

## Suminramos productos superiores para mantenimiento:

- ✓ Rápido
- ✓ Seguro
- ✓ Más fiable

## Nuestros productos están concebidos para:

- ✓ Costes más bajos
- ✓ Reducir inactividad
- ✓ Bajar residuos



[www.magnagroup.com](http://www.magnagroup.com)

Nos reservamos el derecho de modificar o cambiar productos con el fin de mejorar sus características de rendimiento. © 2016 ITW PP & F Korea Limited

Las marcas registradas OMEGA, MAGNA, CORIUM & ZETALUBE son propiedad de ITW Inc., y son usadas bajo licencia de ITW PP & F Korea Limited

La información contenida en esta publicación sustituye toda la información relevante publicada anteriormente y es la más exacta y precisa en el momento de su publicación en junio de 2016.

ITW PP & F Korea Limited es una unidad de negocio de Illinois Tool Works Inc. (ITW), EE.UU.

OPL 039 Spa Version

© 2016 ITW PP & F Korea Limited. All rights reserved.



# Lubricantes de Alto Rendimiento para la Industria de Alimentos, Bebidas, Hospitales y Hotelería







Los lubricantes son productos que normalmente no entran en contacto con alimentos y bebidas durante su manufactura. Sin embargo, hay situaciones en estas industrias donde es imposible prevenir dicho contacto con productos alimenticios o materiales de empaque. Por tanto, es esencial usar lubricantes que no contaminen o alteren el sabor, color y olor de los productos alimenticios o causen algún daño a la salud humana.

Por estas razones, **todos los Productos Omega de Grado Alimenticio** están fabricados para cumplir y exceder los requerimientos de la regulación NSF en lubricantes para uso en plantas de alimentos y bebidas. Los productos Omega Grado de Alimenticio también están registrados para usarse por varias autoridades internacionalmente reconocidas.

## Como lo beneficia Omega

Omega Manufacturing, una división de ITW PP & F Korea Limited es una Compañía certificada con el sistema de calidad ISO 9001 que ha proveído una gama de productos de calidad de Grado Alimenticio Omega para la industria de proceso, y empaque de alimentos, bebidas y hotelería desde 1965.

### Investigación y desarrollo

El equipo de investigación de Omega con sede en Hong Kong está continuamente formulando productos que cubran las necesidades cambiantes de la industria alimenticia. Su equipo está dedicado a trabajar en cerrada sociedad con sus Distribuidores y Clientes para proveer una completa solución de lubricación y servicio.

### Red de Distribuidores

Omega ha desarrollado una red de distribuidores técnicamente entrenados que proveen un soporte completo a los clientes en cualquier parte del mundo.

### Política Ambiental

Omega reconoce la protección ambiental como parte integral de su negocio. Nuestra compañía tiene una política ambiental para minimizar el impacto en clientes, empleados y comunidad. Los objetivos están establecidos en dicha política para conservar los recursos naturales, reducir el desperdicio y minimizar el impacto ambiental.

### Promoción de Ventas

Omega y sus Distribuidores han participado y patrocinado competencias deportivas internacionales de motores como All Japan Championships, World Rally Championships, Honda Econo Power Contest e Indy 300 Championships.

### Sitios Internet / Intranet

Los Consultores en Marketing de Omega ubicados en varias ciudades y sus distribuidores utilizan un sistema de información de tecnología Internet / Intranet para responder casi de inmediato las preguntas de los clientes.

## Servicio Personal de Nuestro Técnico Especialista

Los altamente entrenados Consultores en Marketing, distribuidores y asesores de lubricación de Omega, están disponibles para proveer un paquete completo (pida los detalles a su representante local) para determinar sus necesidades de lubricación empezando por una inspección de planta que incluye:

### Supervisión de Planta:

- Revisión de partes de maquinaria, rodamientos, motores, engranes, transportadores, etc
- Revisión visual de niveles de lubricante
- Ciclos de lubricación
- Recomendación de sistemas de lubricación Omega
- Recomendación de nivel de inventario

### Calendario de lubricación y Programa de análisis:

- Reporte de análisis de grasas y aceites
- Reporte de análisis de fallas
- Recomendación final

### Programa de entrenamiento en casa:

- Brindamos seminarios y presentaciones en bases continuas cubriendo tópicos como aplicaciones de producto, salud y seguridad requerimientos y control de costos
- Entrenamientos en casa para usuarios finales

### Etiquetado de Equipo:

- Ofrecemos etiquetas especiales para producto y máximas temperaturas de operación alcanzadas
- Nuestros representantes de venta conducirán el monitoreo de progreso.

Los productos Omega Grado Alimenticio son fabricados con aditivos e ingredientes liberados por la US Food and Drug Administration (FDA) y aprobados por la Fundación de Sanidad Nacional (NSF), en la categoría H1.

La mayoría de los productos de grado alimenticio Omega están también registrados en el Ministerio de Agricultura de Nueva Zelanda. Póngase en contacto con sus representantes locales para obtener más detalles.

## Aceites y Grasas para Contacto Incidental con Alimentos

### Omega 26 Grasa ThermaSyn FG

Omega 26 es una grasa blanca y suave apta para uso alimentario (FG) y altas presiones (EP), diseñada con una base líquida de Poliéter Perfluorado (PFPE) y espesante de Politetra Fluoretileno (PTFE), ideal para aplicaciones a temperaturas extremas que exigen una excelente resistencia a los solventes y a los productos químicos al mismo tiempo que contempla el contacto secundario con los alimentos.

### Omega 38 Grasa Cristalina de Grado Alimenticio

Omega 38 es una grasa sintética de uso alimentario, incolora y transparente, formulada para ofrecer el más alto valor estético y sanitario para beneficiar a las industrias de procesamiento de comidas y bebidas, farmacéuticas, médicas y muchas otras industrias de alta gama. También ofrece una excelente resistencia al lavado con agua y prácticamente ninguna separación del aceite.

### #Omega 58 Grasa Superior para Maquinaria de Alimentos

Omega 58 es una grasa universal que soporta el lavado por agua y vapor, no mancha ni tiene olor o sabor. Es ideal para usarse en plantas lavadoras de botellas por vapor, hospitales, servicios veterinarios, vinaterías y cervecerías, plantas de vegetales, rastros, empacadoras, panaderías y plantas procesadoras de pescado. Es aceptable en la industria cosmética, farmacéutica y sanitaria.

### #Omega 78 Grasa Anticorrosiva de Grado Alimenticio

Omega 78 es realmente una revolucionaria grasa multiuso que satisface las necesidades de casi todas las industrias, además de contar con un amplio rango de aplicaciones. Su fórmula brinda excelente estabilidad mecánica, alto punto de goteo, gran capacidad de soporte de carga, reducción del desgaste y una destacada resistencia al agua, el óxido y la corrosión.

### Omega 99 FG Pasta Antiagarrotante de Grado Alimenticio

Omega 99 es una pasta multiuso no tóxica blanca, suave y apta para uso alimenticio ideal para el ensamble de piezas o para evitar agarrotamientos, pudiendo usarse también para lubricar bujes, piezas deslizantes y pequeños engranajes expuestos en la industria farmacéutica, alimentaria o de bebidas o en cualquier entorno limpio donde es posible entrar en contacto con alimentos.

### #Omega 580 Aceite para Maquinaria de Alimentos

Omega 580 contiene agentes antiespuma, antibacterias y antidesgaste lo que lo hace un producto muy superior a los aceites de grado "puro". Está especialmente mezclado para usarse en engranes, ganchos guías, transportadores, llenadores, máquinas selladoras y todo tipo de equipo que demande el uso de aceite puro de grado alimenticio.

### Omega 585 Aceite Sintético Grado Alimenticio para Cadenas y Engranes

Omega 585 es 100% sintético y no contiene ningún aceite mineral o elemento dañino. Es aconsejable usarla en plantas de embotellado a altas temperaturas, plantas de enlatado y también en plantas refrigeradas a baja temperatura y en fábricas de hielo.

### Omega 609 Lubricante de Líneas de Aire Grado Alimenticio

Omega 609 es un lubricante grado alimenticio para líneas de aire, herramientas neumáticas y equipo de aire. El lubricante no se mezcla ni hace espuma, por tanto no habrá bloqueos o corrosión en la línea. Omega 609 es ideal donde el aire limpio es prioritario, especialmente en la fabricación de muebles y en la industria procesadora de alimentos.

### Omega 615 Aceite Sintético para Compresores de Aire y Refrigeración

Omega 615 es un aceite sintético que tiene aditivos anti-oxidantes, inhibidores de herrumbre y antiespumantes. No deja depósitos de carbón ni barnices aún a bajas temperaturas, eliminando así la necesidad de limpieza de los compresores de refrigeración.

### Omega 638 Aceite de Grado Alimenticio "Cuatro en Uno"

Omega 638 es un lubricante ligero que desplaza agua, afloja la herrumbre y penetra para liberar pernos y roscas agarrotadas. Omega 638 está mezclado con ingredientes aprobados por la NSF- H1 para contacto incidental con alimentos. Recomendable para la lubricación de mantenimiento diaria en la industria que requiere grado alimenticio.

### Omega 641 Aceite para cadenas HTLR de grado alimenticio

El aceite de cadena HTLR de calidad alimentaria Omega 641 es una solución especial de lubricación sintética de "alta temperatura y bajo residuo" de alta calidad diseñada para sistemas de cadena expuestos habitualmente a altas temperaturas en la industria alimentaria.

# Los productos también están registrados para usarse con MAF.

## Aceites, Grasas, y Especialidades sin contacto con alimentos

### \*Omega 33 Grasa Resistente a Calor Extremo

Omega 33 es una grasa formulada para soportar temperaturas de hasta 315°C Es popularmente usada en hornos, bombas de vapor, esterilización y trabajos de laboratorio donde las temperaturas extremas son comunes.

### \*Grasa EP para Rodamientos Omega 77

Omega 77 está elaborado con un paquete aditivo especial que ofrece unas excelentes características adherentes y EP para soportar cargas producidas por impactos extremos y golpeteos. Omega 77 también forma su propio sello de protección contra el agua, los contaminantes y las temperaturas del exterior.

### \*Super Grasa de Control de la Corrosión Omega 95

Omega 95 está diseñado para ofrecer las mejores cualidades de lubricación y protección hasta el momento, para entornos severos con abundante agua de lavado.

### \*Omega 99 " Seize-Stop"

Omega 99 es un lubricante para evitar el agarre de partes roscadas. No es tóxico y puede usarse en espacios confinados. Es recomendable para ventiladores, sopladores, turbinas, bombas, ejes de transmisión, etc

### Omega 612 Aceite Universal de Lubricación e Hidráulico

Omega 612 no atrae polvo metálico ni partículas metálicas. Está formulado con aditivos especiales antidesgaste y demulsificantes.

### Omega 646 Aceite Superior para Cadenas

Omega 646 es un aceite que se agarra firmemente a las superficies de aplicación. Es ideal para lubricar las cadenas de los transportadores, engranajes y poleas que se encuentran habitualmente en plantas embotelladoras y mataderos.

### \*Omega 647 Aceite de Cadenas para Temperaturas Elevadas y “Sin Carbón”

Omega 647 es 100 % sintético, no produce residuos de carbón y tiene una emisión de humo ultrabaja a temperaturas de funcionamiento elevadas. Ofrece un alto grado de adhesividad para que confíe en que se quedará en su sitio y está reforzado con modificadores de fricción a base de “Megalita” con el fin de lubricar incluso cuando haya una vaporización del fluido de base.

### \*Omega 680 Aceite de Alto Rendimiento para Engranajes de Tornillo Sin Fin

Omega 680 mejora la eficiencia de operación, ahorra energía, baja la temperatura de funcionamiento y ofrece una mejor vida útil a los conjuntos de engranajes de tornillo sin fin.

### \*Omega 690 Súper Aceite EP para Engranes

Omega 690 es completamente resistente al agua y al lavado; controla el calor y retarda la oxidación catalítica causada por partículas metálicas. Omega 690 también está formulada con propiedades de cohesión y adhesivas superiores y provee una alta resistencia a la espuma.

### \*Omega 904 Aceite Industrial Concentrado

Omega 904 ayuda a reducir la fricción, lodos, barnices y depósitos de carbón y puede usarse en cualquier fluido hidráulico, reductores y transmisiones de engranes manuales. No contiene aditivos dañinos a los humanos, maquinaria o al medio ambiente.

### Omega 917 " Seal Saver" (Protector de Retenes)

Omega 917 lubrica, protege y prolonga la vida de todo tipo de retenes. Previene la pérdida de fluidos causada por el deterioro de los retenes. Omega 917 no contiene solventes dañinos y no es flamable. Omega 917 trabaja mientras el equipo opera ahorrando costos por paros y desperdicio.

\* Los productos también están registrados para usarse con MAF.

